

INC Instituto
INC Nacional
INC de Cultura

G A C E T A
15
2005
cultural
DEL PERU

Cultura en su laberinto





Carátula: Carolina Fung

Editorial

**Director Nacional
del Instituto Nacional de Cultura**
Luis Guillermo Lumberas Salcedo

Comité Editorial
Edwin Benavente
Giuliana Borea
María Elena Córdova
Alejandro Falconi
Alejandra Figueroa
Diana Guerra
Ana María Hoyle
Guadalupe Martínez
Alvaro Roca Rey
Gladys Róquez

Dirección
Diana Guerra

Coordinación
Alicia Martínez

Edición y redacción
Marco Avilés
José Carlos Picón
Mayra Castillo

Diseño y diagramación
Carolina Fung

Fotografía
Carlos Díaz

Ilustraciones
Nolan Pérez

Agradecimientos
Fondo Bibliográfico de la Cultura Peruana del INC
Centro de la Fotografía
Fidel Carrillo

Impresión: Cimagraf S.R.L.
Depósito Legal: 2004-1045

SI BIEN EL IMPACTO de la presencia del hombre y sus actividades sobre la naturaleza es hoy analizado desde un punto de vista científico, no debemos perder de vista que nuestras interacciones con el medio ambiente y, específicamente, con el agua, son muy antiguas y se han reflejado en las expresiones culturales más remotas.

La preocupación por el abastecimiento y distribución del agua es un tema ancestral y, al mismo tiempo, más actual que nunca. Las noticias nos hablan de una sequía que afectará al país este verano, fenómeno que se suma a los alarmantes efectos del calentamiento global de las últimas décadas sobre los glaciares y los polos, las grandes reservas de agua del mundo.

Entender el comportamiento del agua y sus procesos, sus respuestas al contacto (y agresiones) del hombre, han sido críticos para el desarrollo de todas las civilizaciones.

No en vano los primeros peruanos aprendieron a tratar con respeto al agua, a la que consideraron una divinidad. Adoraron la nieve, las lagunas, los ríos y los manantiales, creando para su aprovechamiento impresionantes obras de ingeniería hidráulica y exquisitas expresiones artísticas que hemos heredado.

"Domesticar" el agua, tal como se hizo con la tierra, las plantas y los animales, fue fundamental para dominar un territorio en el que no bastaba conocer y anticipar el movimiento de las estrellas o el cambio de las estaciones. El mar traía consigo el cíclico regalo de El Niño -y La Niña-, que podía tener un impacto catastrófico para la supervivencia.

El tiempo ha pasado, pero la preocupación es la misma: el agua. Comprender el comportamiento de este recurso, respetarlo y cuidarlo son misiones tan vigentes hoy como hace 10 mil años.

La *Gaceta Cultural del Perú* es producida por la Dirección General de Promoción y Difusión Cultural del INC
Av. Javier Prado 2465 San Borja - Lima 41. Teléfono: 476-9888
Página web: www.inc.gov.pe Correo: comunicaciones@inc.gov.pe
Diciembre de 2005. Lima - Perú.

"Año de la infraestructura para la integración"

sumario

Sumario cultura en su laberinto

Difusión y cultura

Asedios a la tarea de promoción del INC

5

Atlas de Lima

Un manual para vernos en el espejo

6

Fe en la historia

Restauradores que sanan las heridas de Cristo

8

Defensores en acción

Cómo se preparan los guardianes del futuro

10

Casas nuevas para viejos dioses

Plan de vivienda para los dioses de Chavín y Pachacamac

12

Taquile, mundial

La UNESCO se enamora de los tejidos de una isla del Titicaca

14

Ante los ojos del mundo

Pachacamac, Caral y Qhapaq Ñan pronto serán Patrimonio Cultural de la Humanidad

15

Arqueología en la modernidad

Por fin el país tiene un inventario de sus riquezas arqueológicas

16

Al rescate de Belén

Vuelve a la vida un barrio azotado por el tiempo

18

Quién es quién en la cultura

Hacia un directorio universal del sector

19

A la caza del futuro

Luis Lumbreras explica sus razones para confiar en el INC

20

Música / MNAHP /
Huaca Partida / Navidad
/ Belli / Chungui / Niños
que disparan



Terremotos y miedos multitudinarios antecedieron la primera procesión del Cristo de Pachacamilla, que recorrió las calles de Lima en 1687. Aquellas andas pasaron una imagen similar a la que años antes había pintado un negro angoleño en el barrio de Pachacamilla, llamado así porque allí vivían indios de Pachacamac. Hoy el Señor de los Milagros es rezado y exhibido con orgullo en numerosas provincias del Perú. También en ciudades extranjeras con fuerte presencia peruana. Por este motivo, el INC ha declarado a la festividad Patrimonio Cultural de la Nación.

MILAGRO DE LA NACIÓN

En ella se mezclan historia, música, arte, gastronomía, pasado y porvenir. Se trata de una de las manifestaciones religiosas más importantes de América Latina, cuyo centro es, claro, la procesión, pero que exhibe un halo de diversidad cultural único en el mundo. Peruano y universal.

La declaración de la celebración fue oficializada el 27 de octubre de 2005.



GRABADOS EN EL MUSEO

Taller 72 es uno de los proyectos que con más seriedad ha trabajado el arte del grabado en el país. Se fundó en 1972 con egresados de la Escuela de Artes de la Pontificia Universidad Católica del Perú y con artistas de la talla de Víctor Humareda, Tilsa Tschiya y Sabino Springett. En 2004 reabrió sus puertas después de un periodo de receso, y ha promovido festivales, talleres, conferencias y otras actividades especializadas. La muestra *Gráfica Contemporánea*, donde se exhiben diferentes trabajos, está en la Sala A del Museo de la Nación hasta el ocho de enero de 2006.

YUYANAPAQ



Gracias a un convenio firmado entre la Defensoría del Pueblo y el Museo de la Nación, la muestra *Yuyanapaq. Para recordar* comenzará a exhibirse muy pronto en el sexto piso del Museo de la Nación. Dicho espacio está siendo refaccionado por completo para dar cabida a las fotografías que narran un importante capítulo de nuestra historia: el conflicto armado y la violencia política de los años 80.

Difusión y cultura

Libros, condecoraciones, boletines y productos electrónicos son parte del trabajo de la Dirección General de Promoción y Difusión Cultural del INC

Para realizar las labores de promoción y difusión cultural de manera eficiente es necesario contar tanto con una base de datos en la que figuren los actores y agentes del sector cultural, como con canales de comunicación que permitan el envío y recibo de información. Desde la Dirección General de Promoción Cultural (DGPDC), encabezada por Diana Guerra, se está alimentando diariamente una base de datos que actualmente cuenta con 6,700 personas registradas.

Son cuatro los productos que se distribuyen electrónicamente a las personas e instituciones incluidas en dicho directorio: Un resumen diario de noticias del sector cultural, un boletín que consigna las becas, cursos y concursos del sector a nivel nacional e internacional, una agenda cultural con las actividades del INC, e invitaciones a eventos puntuales que pueden ser organizados por el INC o por otras instituciones culturales.

A ello debemos sumar la atención diaria de correos electrónicos que llegan a la página web del INC, con consultas sobre diversos temas referidos a la cultura. El promedio de consultas es de 250 al mes.

Otro instrumento de comunicación es la Gaceta Cultural del Perú, boletín institucional que tiene un tiraje de cinco mil ejemplares y del que se han elaborado hasta el mo-

mento, quince números. Se distribuye gratuitamente en el sector cultural y busca ampliar paulatinamente el número de receptores. De igual manera, resaltar e incorporar iniciativas y proyectos de otras instituciones.

Fondo recargado

Es importante señalar que se ha mantenido la producción del Fondo Editorial del INC, reactivado en el año 2004. En el transcurso del 2005 se han publicado 12 libros y se viene trabajando el diseño y la diagramación de ocho libros más. Estos productos responden a las siguientes líneas editoriales: La Generación del 50 (literatura), Ciencias Humanas y Ciencias Sociales, Cuentos para niños y publicaciones del Proyecto Qhapaq Ñan. Estos materiales se han puesto al alcance del público a precios bajos a través de la Red de Librerías del INC (once a nivel nacional) y en algunas librerías importantes de la ciudad de Lima. A esto debemos agregar la elaboración de manuales y la publicación de proyectos culturales con el apoyo de la cooperación internacional.

La promoción cultural tiene relación directa con el incentivo y reconocimiento a la labor de gestores y creadores culturales. En ese sentido, a través de la Oficina de Eventos de la DGPDC, la Medalla de Honor de la

Cultura Peruana sigue otorgándose a través de homenajes que tienen como objetivo el reconocimiento y difusión de las obras de un grupo de creadores, en una determinada línea de trabajo. Así, el año 2004 se reconoció la labor de la generación de escritores de la década del 50, que supuso la creación de una línea editorial de sus obras más representativas.

En el año 2005, el homenaje recayó en compositores, intérpretes y directores de orquesta, y tendrá como producto la publicación de partituras y la elaboración de un disco compacto con una selección de las obras de los homenajeados.

Desde la Secretaria de Relaciones Interinstitucionales y Cooperación Técnica Internacional de la DGPDC se ha fortalecido la presencia del Perú en foros y seminarios internacionales en los que se hace seguimiento a las agendas regionales de la cooperación e integración cultural. Se ha participado en la II reunión de la Comisión Interamericana de Cultura (Washington, agosto del 2005), el XV Foro de Ministros de Cultura encargados de políticas culturales de América Latina y el Caribe (Caracas, setiembre del 2005), entre otros eventos. La presencia del Perú en estos espacios ha permitido comenzar a fortalecer los lazos de intercambio y cooperación a nivel regional.

El Atlas Ambiental de Lima es casi una realidad. Gracias al convenio con el Instituto Internacional de Geo-información y Observación de la Tierra (ITC) de Holanda, y el trabajo interinstitucional de diversas entidades del Estado (ministerios, organismos estatales descentralizados, etcétera), una de las iniciativas más importantes de la Dirección de Estudios sobre Paisaje Cultural del INC verá pronto la luz.

El territorio de la capital del Perú, metrópoli de más de ocho millones de habitantes, ha sido testigo de intercambios administrativos, económicos, sociales y culturales desde su época prehispánica. Los pasos de hombres y mujeres antes de la llegada de las huestes conquistadoras, los patrones de urbanización virreinal, la modernización republicana, los colores de la migración, y las

manifestaciones culturales que estos cambios expresan. Todo ello es materia de estudio por parte del sólido equipo que dará vida al atlas.

Gráficos, ilustraciones estadísticas, mapas, estudios sobre el movimiento migratorio, y un diagnóstico ambiental y socioeconómico de Lima conforman el tenor de su contenido. "Este será el primer atlas de la ciudad en el que su origen prehispánico tendrá un lugar importante y privilegiado", explica Guadalupe Martínez, directora de esta dependencia. "La historia de Lima, como lo hacen ver los documentos de esta índole hasta este momento, no comienza con Pizarro". Hay que destacar el trabajo interdisciplinario por parte del INC: geógrafos, etnógrafos, historiadores y arquitectos. Muy posiblemente, en enero de 2006, se concluya esta tarea capital.

La Dirección de Estudios sobre Paisaje Cultural está terminando el Atlas Ambiental de Lima, un espejo del desarrollo de la ciudad poblada.

TAREA



Estudios sobre Paisaje
terminando el Atlas
obra monumental y
de la ciudad más
del país

Publicaciones y patrimonio mundial

Las investigaciones geográficas del Qhapaq Ñan serán pronto presentadas. Se han publicado informes de campaña del 2004, en libro y en formato digital. Cuatro volúmenes encarnan el trabajo diligente de los profesionales de Paisaje Cultural: dos volúmenes del *Reconocimiento y Registro del entorno territorial del Qhapaq Ñan en la ruta del Chinchaysuyu*; y dos tomos sobre el análisis territorial del Proyecto Especial Vilcashuaman. Los recorridos planificados para el año 2005 –e informes referentes a estos– ya han sido debidamente culminados.

El órgano de los estudios territoriales también trabaja sesudamente una próxima edición: *Representaciones gráficas del espacio*. En ella no sólo se considerarán los estándares internacionales, sino también se presentará una nueva propuesta de

representaciones cartográficas ligadas al patrimonio cultural. Este documento marcará el derrotero para la elaboración de mapas –cómo seleccionar, abordar y representar la información–, y edición –cómo presentarla gráficamente, qué símbolos y colores usar–. Se incluirá un acápite sobre la coremática, que aborda la representación abstracta del espacio y permite interpretar dinámicas espaciales, como por ejemplo, flujos migratorios y económicos.

La dirección de Guadalupe Martínez también trabaja las directrices para establecer los criterios y pautas de manejo de los paisajes culturales y su posible declaración como Patrimonio Cultural de la Nación. "Junto a la Dirección de Sitios de Patrimonio de la Humanidad tenemos la tarea de ubicar los sitios susceptibles de ser incluidos en esta categoría", dice Martínez.

CAPITAL

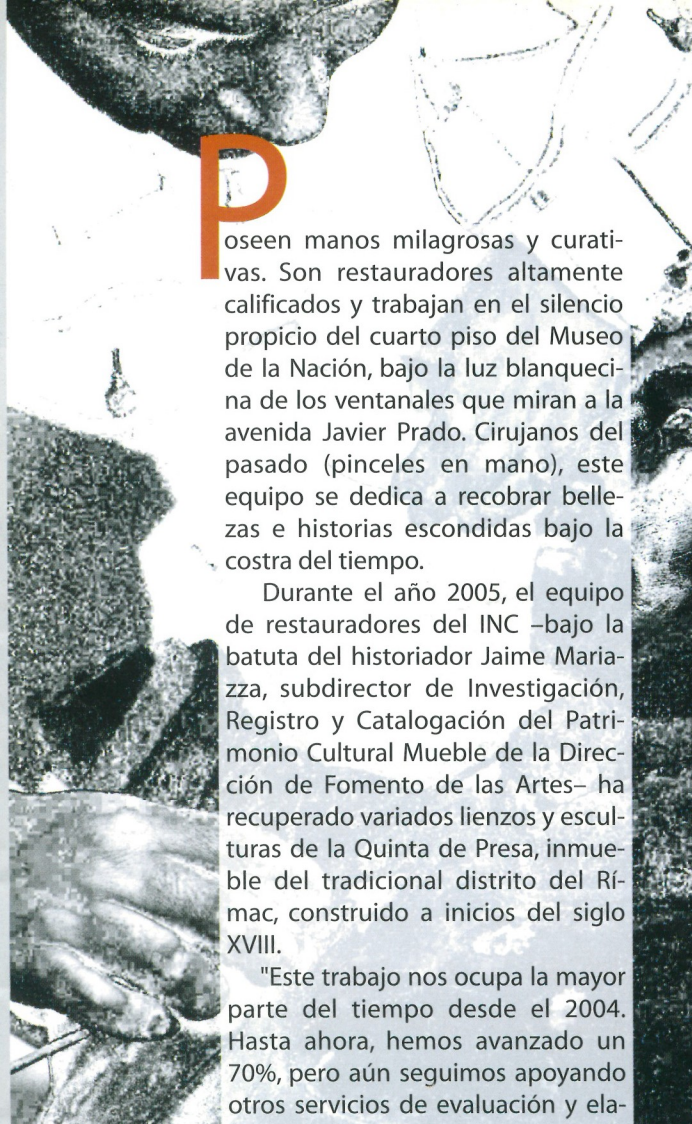
Fotos: Fidel Carrillo



FE EN LA HISTORIA

Un equipo de conservadores de la Dirección de Fomento de las Artes se arma de pinceles, brochas y lupas para devolverle a lienzos y esculturas el esplendor perdido






Poseen manos milagrosas y curativas. Son restauradores altamente calificados y trabajan en el silencio propicio del cuarto piso del Museo de la Nación, bajo la luz blanquecina de los ventanales que miran a la avenida Javier Prado. Cirujanos del pasado (pinces en mano), este equipo se dedica a recobrar bellezas e historias escondidas bajo la costra del tiempo.

Durante el año 2005, el equipo de restauradores del INC –bajo la batuta del historiador Jaime Mariazza, subdirector de Investigación, Registro y Catalogación del Patrimonio Cultural Mueble de la Dirección de Fomento de las Artes– ha recuperado variados lienzos y esculturas de la Quinta de Presa, inmueble del tradicional distrito del Rímac, construido a inicios del siglo XVIII.

"Este trabajo nos ocupa la mayor parte del tiempo desde el 2004. Hasta ahora, hemos avanzado un 70%, pero aún seguimos apoyando otros servicios de evaluación y elaboración de proyectos", comenta Elmer Zapata, jefe técnico y conservador de obras de arte del INC.

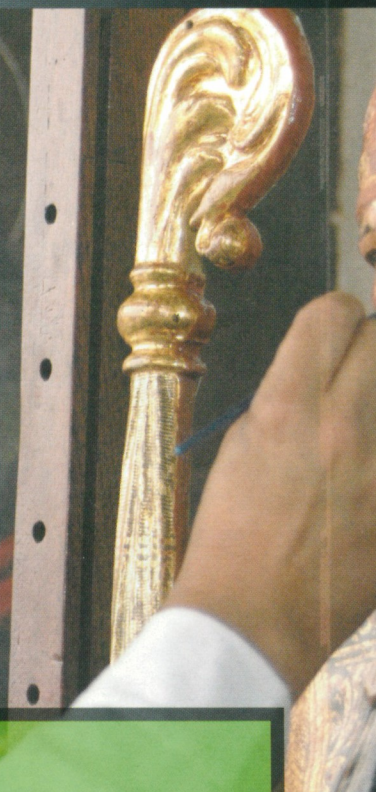
Un Jesucristo torturado recupera sus extremidades. Viejas vírgenes se sonrojan otra vez. Los ángeles recobran sus vestimentas y con ellas el pudor que el deterioro desvistió.



También los muebles vuelven a vivir. A pesar de que la restauración es un trabajo dedicado y rinde frutos, necesita de muchas personas. Por eso, la recuperación de la Quinta de Presa avanza muy despacio.

Además del trabajo de restauración, cabe resaltar la importante labor de conservación, dirigida también por la Dirección de Fomento de las Artes del INC. Al respecto, Alvaro Roca Rey, director de dicha dependencia, dice que durante estos últimos doce meses se han venido reuniendo esfuerzos para mantener en buen estado piezas de enorme importancia, que forman parte de las colecciones del Museo de la Nación.

El equipo liderado por Mariazza ha conseguido recuperar el Cristo de San Vicente de Cañete (del siglo XVII) y el Cristo de Chumpi, ubicado en una iglesia ancashina. No es fácil que los trabajadores del INC se movilicen al lugar de origen, pero a pesar de ello varias cofradías provinciales están solicitando su asesoría. No existen muchos lugares especializados en el país, por lo que este grupo humano es, sobre todo, una garantía de calidad.



MUSEO DE LA NACIÓN, PUNTO POR PUNTO, LO MÁS DESTACADO DEL 2005

- La exposición temporal más renombrada del Museo de la Nación durante el 2005 fue la del artista cusqueño Alberto Quintanilla, Cusikunapaq. Este apareció en varios medios de prensa y fue consagrado nuevamente dentro del ámbito cultural.
- Noche de arte, organizada por la Embajada de Estados Unidos. 14 y 15 de abril.
- De los modos y las modas de vestir: Historia del vestido. Evento organizado por Prompex en mayo.

- La civilización Caral-Supe: 5000 años de identidad cultural. De julio a agosto.
- Exposición de arte huancavelicano y huanuqueño. De agosto a setiembre.
- Ebanistería de Artesanos de Don Bosco. De octubre a noviembre.
- Visiones del Quijote: muestra colectiva. Durante octubre.
- Muestra plástica de la promoción 2004 de la Escuela de Bellas Artes.



DEFENSORES E

Autoridades informadas y diligentes. Ciudadanos concientes. La Dirección de Defensa del Patrimonio Histórico del INC está organizando un cuerpo de voluntarios para defender la riqueza cultural del país



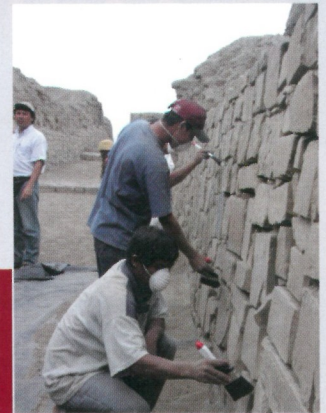
La protección del patrimonio histórico nacional empieza con la toma de conciencia. Por eso, la Dirección de Defensa del Patrimonio Histórico del INC, que lidera María Elena Córdova, organiza talleres, charlas y seminarios de capacitación para los diversos agentes que protegen la riqueza cultural del país. Entre ellos, personal de SUNAT-Aduanas, Policía Nacional del Perú - DIRINCRI, Policía Fiscal, INTERPOL Perú, Fuerzas Armadas, seguridad aeroportuaria, funcionarios y autoridades de gobiernos locales, líderes comunales, maestros, estudiantes y niños. Tarea principal: aprender a valorar el patrimonio cultural de la nación e identificar bienes arqueológicos, históricos y paleontológicos.

El objetivo de este equipo es generar interés y formar conciencias que protejan y preserven los bienes culturales del país. Este año se han

realizado 62 actividades en diversos distritos, provincias, museos, instituciones, escuelas y universidades. Han sido capacitadas 2,383 personas.

El programa Defensores del Patrimonio Cultural forma, en su primera etapa, promotores. Trabaja con maestros y directores escolares, profesionales, artistas, estudiantes, abogados y otros ciudadanos que convocan y escogen a sus defensores voluntarios del patrimonio. Luego de identificar el valor y la importancia de los bienes de su localidad, ellos tienen la misión de protegerlos, limpiarlos y cuidarlos.

Los resultados reconfortan al más incrédulo. "Realizábamos una Jornada de Limpieza en la Casa Caballero en Carabayllo, cuando un grupo de agricultores nos vio y se acercó", cuenta Norma Martínez, profesora y parte del equipo. "Les explicamos



NACION

que el lugar es patrimonio cultural y que debía ser cuidado. Entonces comenzaron a trabajar con nosotros". Luego de estos procesos de reconocimiento, los defensores se comunican con el INC para solicitar charlas. El trabajo conjunto con las municipalidades y la colectividad es imprescindible. Los técnicos del instituto –arqueólogos y arquitectos– vigilan atentamente cada acción.

Inventario medular

Para facilitar la gestión del patrimonio cultural, su protección, investigación y puesta en valor, es necesario disponer de información confiable y actualizada. "La Subdirección de Inventario y Catastro está elaborando un diagnóstico de los registros del patrimonio. Por ejemplo, no existe un lista de bienes paleontológicos", cuenta el ingeniero Ulises Ibáñez.

"Se han establecido criterios de clasificación y terminología para homogeneizar todos los registros, in-

cluso al interior del país. Ahora implementaremos una gran base de datos. Para ello necesitamos lograr convenios y ubicar experiencias parecidas en otras instituciones". Gracias a las nuevas tecnologías de la información, se podría pasar del diagnóstico –que conmina a realizar tareas específicas– al orden.

Cultura legal

La Subdirección de Defensa Judicial interviene en los procesos investigatorios y judiciales, brinda asesoría legal –sobre defensa del patrimonio cultural– y coordina acciones y diligencias que el Ministerio Público, Poder Judicial y Policía Nacional realizan y disponen.

Así se ha logrado persuadir y desalojar invasiones de zonas arqueológicas: Pachacamac, Cerro Matahuaz-Chambala (Puruchuco), Necrópolis (Ancón), entre otras. Resultado: Los procesos judiciales por delitos de lesa cultura han disminuido a 15 este año. Dato promisorio.

Bienes culturales recuperados - 2005

Módulo del INC en el aeropuerto Jorge Chávez

Objetos de origen arqueológico:	5
Objetos de origen histórico:	3
Objetos paleontológicos:	30
Total:	38

En coordinación con SUNAT-Aduanas

Objetos de origen arqueológico:	50
Objetos de origen histórico:	3
Objetos paleontológicos:	1755
(fósiles invertebrados de origen marino - amonites)	
Total:	1808

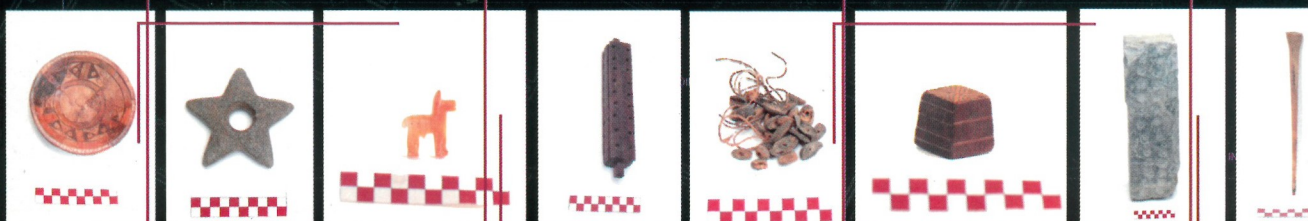
CASAS NUEVAS PARA VIEJOS DIOSES

Dos de los monumentos prehispánicos más importantes del Perú pronto retomarán su sitio como centros de peregrinaje. La Dirección de Museos y Gestión del Patrimonio Histórico del INC dirige los proyectos que permitirán la construcción de los imprescindibles museos de Pachacamac y Chavín.

El museo de Pachacamac será el primero de la Red de Museos del Qhapaq Ñan, cadena que se articulará usando como base la gran red de caminos incas como un gran tejido sobre el cual se narra la historia del Tawantinsuyu. Esta red de museos cuenta con varios tipos de unidades: museos de primer orden (Museo del Tawantinsuyu, en el Cusco, y Pachacamac, en Lima), museos regionales, museos de sitio y museos temáticos. Programa también la musealización de las rutas del Qhapaq Ñan, estableciéndose un circuito que vinculará museos, pueblos y paisaje cultural. En este campo, una de las rutas que se estudia implementar es la denominada "Ruta del Peregrino", que une Jauja con Pachacamac.

Esé plan ya empezó a ejecutarse. Como su primer paso, se espera que el museo de Pachacamac, en el valle de Lurín, dinamice la zona promoviendo un impacto directo en la

Chavín y Pachacamac pronto contarán con modernos museos, donde se exhibirán piezas inéditas, investigaciones recientes en ambientes adecuados y donde será posible que el visitante disfrute un café mientras conoce la historia



Arte textil de Taquile, Patrimonio de la Humanidad. Otras manifestaciones fueron declaradas Patrimonio Cultural de la Nación en el 2005

CULTURA

VIVA



La Dirección de Registro y Estudio de la Cultura en el Perú Contemporáneo es el órgano encargado del registro e inventario del Patrimonio Cultural Inmaterial en el país.

Este año ha declarado Patrimonio Cultural de la Nación la danza del Huaylarsh Wanka de la región Junín; la Fiesta del Agua, Yaku Raymi o Yarja Aspiy, fiesta andina que reedita anualmente una costumbre prehispánica de las sociedades agrícolas; la Danza de las Tijeras, expresión tradicional en la que destacan las coreografías y las acrobacias de los bailarines; la Danza de los Negritos, celebrada desde Cajamarca hasta Cusco; y la Festividad del Señor de los Milagros.

Por lo general, las declaratorias se hacen por iniciativa de asociaciones, gobiernos locales, municipios, instituciones y personas naturales con respaldo de otras instancias.

Taquile por siempre

El arte textil de la isla de Taquile –Lago Titicaca– fue proclamado como Obra Maestra del Patrimonio Oral e Inmaterial de la Humanidad por la UNESCO. "La iniciativa conjunta de la comunidad y el INC, culminó con la presentación del expediente realizado por nuestra oficina en colaboración con el INC Puno", explica Gladys Róquez, quien lidera la Dirección de Registro y Estudio de la Cultura en el Perú Contemporáneo. Se trata de un importante reconocimiento internacional para la preservación de este patrimonio.

Estudios culturales

Como componente etnográfico del Proyecto Qhapaq Ñan, esta direc-

ción ha realizado durante el año 2005 diversas investigaciones en las macrorregiones Nor Oriental (Cajamarca-Amazonas-San Martín); Sur (Puno-Arequipa-Moquegua-Tacna); y Centro Sur (Ayacucho-Apurímac).

También finalizó el diagnóstico de Vilcashuaman-Vischongo, Ayacucho (Proyecto Especial Vilcashuaman-Qhapaq Ñan); y la publicación de los trabajos de investigación realizados en el 2003: *Pueblos y cultura en las rutas del Qhapaq Ñan*.

Pronto se publicará *Los rostros de Santiago: Patrón, Ganaderos, Callejeros...*, que es un registro fílmico sobre aquella fiesta popular del Valle del Mantaro. Este aporte se realiza en convenio con el Instituto Andino de Artes Populares (IADAP) de Ecuador.



Ante los ojos del mundo

Pachacamac, Caral y el Qhapaq Ñan
podrían ser incluidos dentro de la lista del
Patrimonio de la Humanidad

La Dirección de Sitios de Patrimonio de la Humanidad es la oficina más joven del Instituto Nacional de Cultura, pues fue creada este año ante las perspectivas de un país como el Perú, cuyo potencial y riqueza cultural amerita una atención internacional. Su trabajo: identificar el valor y el significado cultural excepcional de los sitios que serán declarados Monumento Nacional y de aquellos que el país postulará a la Lista de Patrimonio Mundial de la UNESCO. También planifica y ejecuta acciones de supervisión, seguimiento y evaluación de la conservación y los mecanismos de gestión de los sitios del Perú ya inscritos.

¿Cuáles son? Chan Chan; Chavín; Nazca; los centros históricos de Lima, Cusco y Arequipa; Machupicchu; y Río Abiseo, estos dos últimos, considerados patrimonio mixto, pues comprende también un componente natural que involucra, a su vez, al Instituto Nacional de Recursos Naturales.

Lo dice Ana María Hoyle, encargada de la dirección. "Primero los sitios deben ser declarados Patrimonio Cultural de la Nación y Monumento Nacional, antecedente peruano de aquellos monumentos de valor excepcional que pueden postular a la ansiada lista", explica. "Nosotros preparamos los expedientes que se elevan al Centro de Patrimonio Mundial de la UNESCO; primero para la Lista Indicativa –inventario internacional de monumentos, conjuntos y lugares de valor excepcional–, y, posteriormente, para la candidatura a la Lista del Patrimonio Mundial".

El reconocimiento mundial está signado por una serie de requisitos ineludibles. Lo más importante es sustentar el significado cultural excepcional por el cual se esta postulando el monumento, su importancia histórica. Asimismo, el área de protección, su estado de conservación, las instancias responsables y la normativa de protección, entre otros. La sustentación

debe ser rigurosa y justificada.

"Debe acompañarse de un plan de manejo que exprese cómo el Estado garantizará que dichos valores culturales sean conservados, gestionados y protegidos", dice Hoyle.

Futuros mundiales

Para promover la inclusión de nuevos sitios (por ejemplo, los peruanos) en la lista de Patrimonio Mundial, se debe considerar una serie de criterios que la UNESCO establece. Uno de los más importantes es el de autenticidad, que se refiere a la concepción, materiales empleados, la obra o el entorno.

Dentro de la Lista Indicativa o Tentativa de monumentos nacionales se encuentran Pachacamac, Caral, los centros históricos de Trujillo y Cajamarca y el Qhapaq Ñan.

La declaración como Patrimonio Mundial implica recibir atención internacional para la conservación, y además, un compromiso del país.



ARQUEOLOGÍA EN LA MODERNIDAD

Más de veinte mil sitios arqueológicos existen a lo largo del Qhapaq Ñan o Camino Inca. Pronto estará listo el inventario.

Un inventario no es sólo la enumeración de eventos, objetos o proyectos que se consumen en un listado sin fin. También es un análisis paralelo, una confrontación con documentos y con la realidad, de tal modo que la información que se recopile sea de utilidad práctica y teórica.

Esta labor meticulosa ha sido una de las principales tareas de la Dirección de Arqueología del INC. Alejandra Figueroa, directora de esa dependencia, asegura que este documento se convertirá en el eje de la memoria arqueológica de la ruta del Qhapaq Ñan.

"Este trabajo comprende información de veintidós departamentos del país, y demuestra que existen veinte mil sitios que requieren atención profesional y técnica. Conocer este acervo permitirá generar políticas de protección y acciones coordinadas entre el Estado y la empresa privada", explica Figueroa.

En el proyecto han participado cincuenta y cinco profesionales, que han hecho trabajo de campo. Una parte de su trabajo también consistió en bucear entre documentos antiguos y archivos.

En la actualidad está pendiente todavía el trabajo en las regiones Madre de Dios y Ucayali. En el transcurso del 2006 las acciones incluirán la recuperación de restos y se coordinará con el Museo Nacional de Antropología, Arqueología e Historia del Perú (MNAAHP), donde un equipo de especialistas estudia una momia Paracas de importante jerarquía.

"Es obvio que una labor de esta naturaleza debe ser permanente y el INC, después de varios años, ha retomado este trabajo", dice Alejan-

dra Figueroa. El esfuerzo ha permitido que los arqueólogos entiendan la dimensión del trabajo por venir, además de contribuir a las investigaciones en regiones como Huánuco y Pasco, cuyas sedes no contaban antes con personal profesional. En diciembre se iniciará la organización de la información y se echará a andar los diagnósticos y las futuras publicaciones.

Todos a una

Los expertos de la Dirección de Arqueología apoyan el trabajo de otras dependencias del INC como la Dirección de Paisaje Cultural, el MNAAHP, y la Dirección de Defensa del Patrimonio. Además, supervisan proyectos externos tales como la construcción de la avenida Grau y del viaducto del Paseo de los Héroes (ambos en el Centro de Lima), donde se han registrado importantes hallazgos.

Otro equipo ha realizado excavaciones e investigaciones en Las Salinas, terreno que hoy ocupa la planta de tratamiento de La Atarjea, en El Agustino (Lima). Este trabajo duró tres meses y fue ejecutado en virtud de un convenio firmado entre el INC y Sedapal.



Por su conocimiento de la realidad regional, esta oficina coordina con la Dirección Nacional y las Áreas Técnicas del INC para la solución de posibles problemas suscitados en las sedes, informa sobre la realización de actividades tendientes a alcanzar los objetivos institucionales

ses de datos de personal, información histórica, actividades de preservación y promoción, eventos, cursos, contactos útiles y seminarios.

Para cumplir sus objetivos mantiene actualizada la información relacionada con las Sedes Regionales en diversas bases de datos, evalúa

ses fue promover, instruir y dar pautas para la fundación de las Casas de la Cultura a nivel nacional.

Como complemento de estas actividades, esta oficina plantea la ejecución de mediciones adicionales y toma de información que permitirá apreciar y demostrar el impacto de

OCR

OFICINA DE COORDINACIÓN REGIONAL

Nexo entre las Sedes Regionales y la Sede Nacional del INC

OCR

y se comunica con los Consejos Regionales de Cultura, canalizando sus propuestas.

Durante el 2005, la OCR, en la búsqueda de desempeñar sus actividades y utilizando los medios tecnológicos y de comunicación disponibles, se propuso ordenar la información y permitir su rápida actualización. Así, fueron creadas ba-

permanentemente la gestión de las sedes y elabora manuales informativos para mejorar el desempeño del personal. Todo ello con el objetivo primordial de demostrar, difundir, apoyar y agilizar la eficiente gestión de las sedes, a pesar de los limitados recursos de los que disponen.

Otra de las labores primordiales de la OCR en los últimos doce me-

las actividades realizadas por cada sede regional. Una actividad ejecutada carece de sentido si es que no tiene una repercusión positiva en la población a la cual va destinada y aquellos recursos utilizados sólo constituyen una inversión a futuro cuando los efectos positivos son apreciables y evaluables, dice Bertha Vargas, responsable de la oficina.

Al rescate de Belén

Avanza la recuperación de dos barrios históricos: Belén, en Moquegua, y Contumazá, en el centro de Lima



La Dirección de Patrimonio Histórico, Colonial y Republicano está trabajando en la conservación del ambiente urbano monumental de Belén, en Moquegua.

"La revitalización comprende distintas etapas de intervención: registro de inmuebles, elaboración de proyectos de restauración, intervención de obra y un programa de capacitación que permita la participación activa de la población, con instalación de microempresas inspiradas en el patrimonio local en ese sector", explica Edwin Benavente, director de esta dependencia del INC.

La tradicional iglesia de esta comunidad ha recibido el tratamiento que su valor amerita: "se llevó a cabo la liberación del recubrimiento que existía en la portada lateral del inmueble", explica.

"El mismo trabajo fue realizado

en la capilla más antigua", dice "Hemos finalizado los expedientes técnicos que comprenden el estado actual y la propuesta de restauración del ambiente urbano monumental que servirá para la ejecución de la obra".

El proyecto se está implementando gracias al trabajo del INC Moquegua, el Gobierno Regional, la Municipalidad Provincial de Moquegua, la Beneficencia Pública y la junta de vecinos. También se restaurará cincuenta fachadas de inmuebles declarados Patrimonio de la Nación.

Contumazá camina

El INC, la Municipalidad de Lima Metropolitana y la Junta de Vecinos del entorno de jirón Contumazá continúan trabajando en la recuperación del jirón Contumazá, en el Centro de Lima.

"Se ha culminado la investigación histórica y se han iniciado talleres para la comunidad: teatro –que presentará su primera obra en diciembre con la participación de los vecinos–, títeres y manualidades. También se prevé el desarrollo de talleres de vitrales, molduras de yeso, gastronomía y elaboración de material lúdico", señala Benavente.

Se ha realizado también un estudio de calas estratigráficas y propuesta de color para el pintado de fachadas. La recuperación del frontis se realiza de manera demostrativa para que los vecinos conozcan el procedimiento técnico de limpieza, resanado y pintura. Participan como socios en el proceso UNIFE, SENCICO, Fundación Navarrete, Fundación Canevaro, Wong, Escuela Taller de Lima, ONG Cadeluz, Rocky's y el Hotel Sheraton.

Quién es quién en la cultura

El Directorio Nacional de la Cultura y las Artes cohesionará a los profesionales del sector y creará nuevos canales de comunicación. También será una herramienta útil para elaborar políticas públicas realistas

▶ Diana Guerra
Directora de la Dirección General de Promoción y Difusión Cultural del INC

El primer paso para formular una política pública es conocer a fondo la realidad en que será aplicada. En el caso del sector cultural peruano, el Estado ha contado con pocas herramientas que le permitan definir políticas culturales realistas y que atiendan las necesidades del sector. Actualmente esas herramientas no pueden responder sólo a buenas intenciones, sino a un conocimiento técnico y profesional.

En los últimos cinco años, algunos países latinoamericanos han empezado a desarrollar los llamados Sistemas de Información Cultural; es decir, instrumentos integradores de información cultural generada por y para los agentes, que permiten un análisis y difusión de la dinámica cultural. Son varias las herramientas que integran un sistema de ese tipo: un directorio nacional, una cartografía, estudios sobre la situación del empleo cultural, perfiles de los gestores culturales, entre otros.

¿Para qué sirve esta información? En primer lugar, para que desde el Estado se puedan formular políticas públicas, según sea el caso, de fomento o protección de la cultura y las artes. Al conocer quiénes son los actores, qué hacen y cuáles son sus necesidades, se pueden tomar mejores decisiones en los diferentes niveles de la administración pública. En segundo lugar, sirve para que los propios actores del campo cultural –gestores o creadores– puedan desarrollar un trabajo en redes y contar con una adecuada promoción y difusión dentro y fuera del país.

En esa línea, la Dirección General de Promoción y Difusión Cultural del Instituto Nacional de Cultura ha iniciado la elaboración del Directorio Nacional de la Cultura y las Artes, proyecto que cuenta con el apoyo de la Organización de Estados Iberoamericanos. Si bien antes hubo algunos esfuerzos individuales, el Directorio

significa un primer esfuerzo nacional para identificar y sistematizar la información de actores y agentes del sector cultural y de la infraestructura cultural.

¿Cuántos grupos de teatro hay en el país? ¿Cuántas salas disponibles para sus presentaciones? ¿Quiénes son los profesionales dedicados a hacer los vestuarios y quiénes son los productores en el rubro de las artes escénicas? Las respuestas estarán en el Directorio, gran base de datos que estará disponible en la página web del INC, en formato CD e impreso. Deberá estar listo en el transcurso del año 2006.

La recopilación de la información se realizará a través de fichas impresas, las mismas que también podrán ser llenadas en línea. Para el éxito y la máxima utilidad del Directorio, es imprescindible que el sector cultural se sume a este proyecto y se preocupe por estar presente.

De manera paralela, se está realizando un estudio sobre el perfil y situación laboral de los gestores culturales en la ciudad de Lima. Conocer quiénes son, cuáles son sus necesidades de formación, qué expectativas laborales tienen, y cuán precaria es su situación como trabajadores en el medio peruano, permitirá obtener información para la elaboración de políticas que mejoren las condiciones y capacidades laborales de los gestores culturales. El estudio se está realizando mediante la aplicación encuestas en los espacios culturales más relevantes de la ciudad.

Si bien estas dos iniciativas no resuelven todas las necesidades del sector, sí creemos que son pasos importantes para que, por un lado, el Estado realice una labor más eficiente y, por otro, los profesionales de la cultura estén más cohesionados, puedan priorizar sus demandas, canalizarlas y fortalecer sus capacidades de generación de propuestas.

A la caza del ma

Un cambio silencioso, pero radical. Durante los últimos tres años, el Instituto Nacional de Cultura ha replanteado su organización interna en respuesta a los mismos cambios que han transformado nuestra sociedad. A continuación Luis Guillermo Lumbreras explica la nueva fisonomía de la institución

► Entrevista: Alicia Martínez

"Antes de asumir la Dirección del INC, yo era un crítico muy duro de la institución. La advertía como inactiva, incapaz de conducir ningún proyecto, y encontré a una entidad paquidérmica e inmobilizada tanto por ella misma, como por las condiciones en las que se encontraba dentro del Estado"



¿Hablamos de un problema de burocracia o de gestión?

Ambas cosas. Había mucha dificultad para tomar iniciativas. El Director Nacional era una figura sin mucha capacidad de operación. Quien movía la institución era la administración. El 95% de recursos estaban destinados a cubrir sueldos. Por tanto, no había dinero para investigar o intervenir en conservación. Tampoco se podía publicar. Encontré un INC cuyo trabajo principal era tratar que le dieran dinero y que programaba su existencia a base de la venta de servicios.

¿Cuál debía ser, entonces, la base del cambio?

Modificar la estructura operativa. Comenzamos racionalizando el uso de los recursos. Me ayudó muchísimo no tener interferencia de ningún sector externo en la toma de decisiones.

¿Eso es bueno o malo? Por un lado quiere decir autonomía pero, por otro, desinterés político por la cultura.

Puede tratarse de desinterés, pero nos ha permitido medir la capacidad de gestión que tiene el director a cargo de un proyecto como éste, puesto que planteamos convertir al INC en un proyecto más que en una entidad. La ventaja de operar con libertad nos permitió diseñar una nueva estructura organizacional. No comencé tocando la parte financiera o económica, sino tratando de darle operatividad. Fijamos nuestros objetivos y, entre ellos, escogimos los principales. Centramos las cosas en tres áreas principales: Patrimonio, Fomento de las Artes y Museos.

¿Cuál es el fundamento de esas tres líneas?

Patrimonio representa la conservación, investigación y mantenimiento de nuestra herencia. En el caso de Museos buscamos la divulgación, la educación de la gente. Fomento abarca la creación y el estímulo para que se comience a producir. Fue entonces que llamamos a co-

laboradores. Este punto de quiebre fue fundamental. La imagen del INC estaba por los suelos.

Un desprestigio bien ganado.

Creo que sí. La imagen era de una institución obsoleta, que no funcionaba. No digo que no se trabajara, sino que se realizaban acciones de rutina como, por ejemplo, perseguir a los huaqueros. Eso ocupaba, evidentemente, el día a día de los funcionarios. Ése era el esquema.

Grandes cambios

"La cultura no puede ser manejada por el Estado. Requiere de mucha libertad, de una movilización espontánea. La cultura está muy ligada a querencias, a pasiones, a cuestiones afectivas".

La cultura ha sido manejada de manera tan elitista que no ha generado identificación.

Eso no importa, la gente produce cultura. Nuestro país está lleno de artistas. Cuando uno va a cualquier lugar encuentra gente cantando, artesanos, pintores, escultores, creadores. Eso es cultura.

¿No debe acaso el INC comunicar que nuestra cotidianeidad es cultura?

Ésa es nuestra tarea. Que la gente sepa y perciba. No sólo la ciudadanía común y corriente, sino quienes están en el poder y tienen capacidad de decidir sobre la marcha del país, deben saber que la cultura no es algo que se pueda encasillar. La cultura es lo que activa nuestra sociedad. Nuestro papel como Instituto Nacional de Cultura es ir creando y generando una conciencia sobre el valor que esto tiene en la vida de la gente.

¿Qué ha hecho su gestión para que eso ocurra?

Mucho, aunque definitivamente es un asunto de largo plazo. Una de las primeras cosas que hay que hacer es comenzar a valorar el patrimonio. La gente debe saber

Descentralizar la cultura

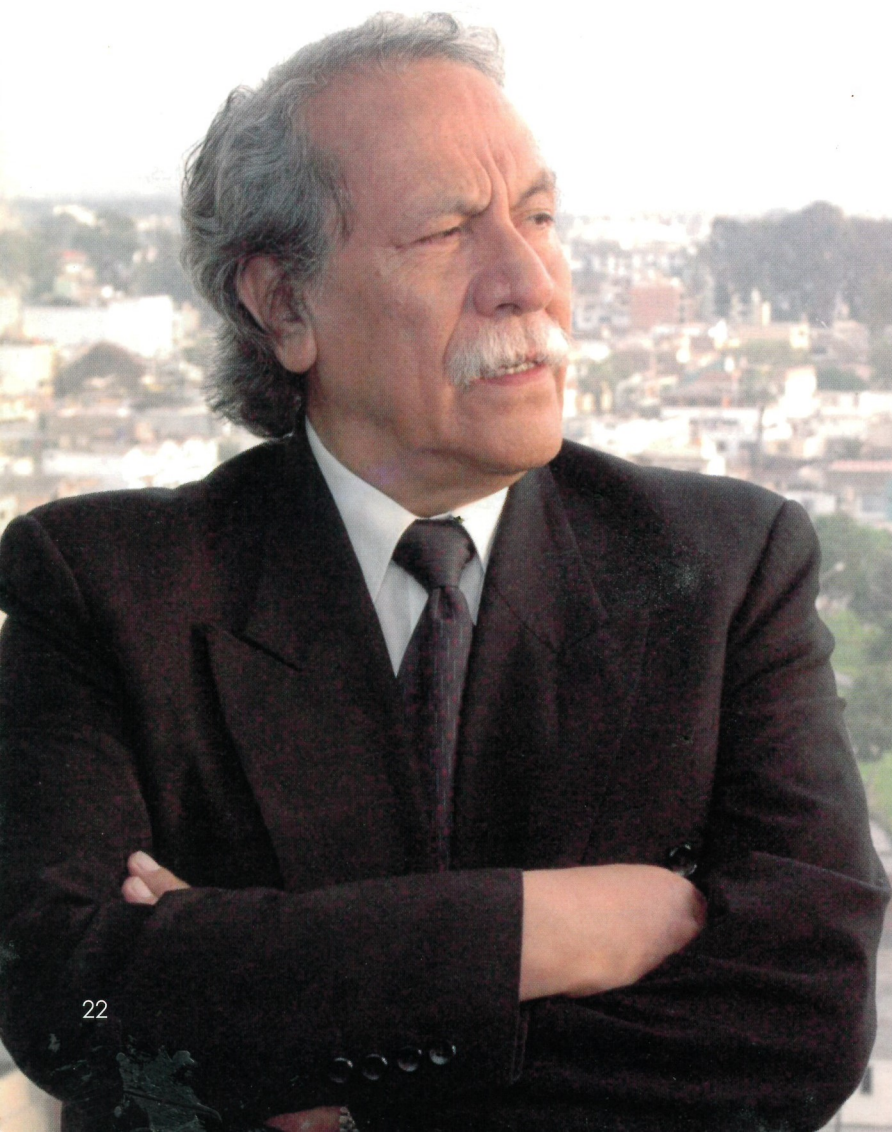
"No haber podido reunir al Consejo Nacional de Cultura es otra de mis grandes frustraciones. No teníamos cómo financiar su reunión ni cómo constituirlo. Espero hacerlo, a más tardar, en los primeros meses del próximo año".

El mayor problema para extender la nueva organización a las sedes regionales es que las provincias no estaban habituadas a una relación horizontal con la capital. Ellas esperan que las cosas se resuelvan aquí, de lo contrario entran en conflictos internos muy fuertes. Hay mucho caciquismo vigente y, lamentablemente, poca masa crítica con capacidad de solucionar problemas.

La primera acción para romper el centralismo fue formar Consejos Regionales de Cultura, pero estos entes no respondieron. En algunos casos encontramos ánimos efectivos de participación, pero también rechazo. En Tumbes, por ejemplo, nunca se pudo reunir a más de cuatro o cinco personas para constituir el Consejo Regional de Cultura. Otros consejos se reunieron sólo para designar al director regional y luego los dejaron solos para resolver las cosas por su cuenta. Fue un proyecto de democratización demasiado ambicioso.

Luego de esa experiencia iniciamos una reestructuración. Redujimos la composición de los consejos, siempre con la participación de las entidades regionales representativas de la cultura. La propuesta es que los consejos participen en el diseño de lo que se quiere hacer en la región en el campo de la cultura. Esto ha comenzado a funcionar en algunas partes. Un caso muy exitoso es el de Huancavelica. También hay participación activa en Puno, Cajamarca y Piura.

Uno de los propósitos de la descentralización es crear entidades que movilicen culturalmente no sólo las capitales (donde se ubican las sedes del INC), sino las provincias y, si es posible, los distritos y los caseríos. Como resultado de ello lanzamos la consigna de promover las Casas de la Cultura, de manera que hubiera por lo menos una en cada provincia. Ese objetivo se ha cumplido en Áncash, donde existen veinte locales instalados. Cada una funciona como una ONG: un presidente, un tesorero, un secretario, un grupo de vocales y un grupo de personas que participan. Tenemos más casas de las que nos habíamos propuesto para el período 2004-2005. Es decir, más de cien.



"Estoy satisfecho con nuestras publicaciones -prácticamente nos hemos inventado los recursos que usamos para hacer libros-, aunque me hubiera gustado, por ejemplo, hacer más. Quizá una suerte de historia del pensamiento peruano con la obra de autores como Antenor Orrego, Jorge Leguía y Guillermo Cornejo".

que nació con un conjunto de cosas que son suyas y que fueron hechas por nuestros antepasados. Somos sus herederos y debemos internalizarlo. Hace cincuenta años no existía ni la décima parte de la conciencia de adhesión que la gente tiene ahora a este país. El primer libro de arqueología peruana que yo consulté estaba escrito en inglés. Los sectores de poder eran los que hacían arqueología y hablaban con mucho orgullo de ser peruanos. Los demás no sabíamos que lo éramos. Ahora no es así. Se trata de un cambio en la cultura y el Estado no ha tenido que ver con eso.

¿Cuál es el objetivo con respecto a los museos?

El Perú nunca ha tenido un programa para construir museos, lo cual debe cambiar. Nuestra idea es contar con grandes museos fuera de Lima, como los de Sipán y Sicán, en Lambayeque, que fueron construidos en una gestión anterior.

¿Cuál es la calidad de nuestros museos y a qué debemos aspirar?

Los nuevos tienen la consigna de ser museo espectáculo. Si bien se asocian al patrimonio y presentan muy bien los objetos, buscan atraer a la gente. Eso es bueno, pero, al mismo tiempo, tenemos que darles otro tipo de contenidos: que sigan siendo una fuente de conservación, investigación y tratamiento del patrimonio. No sólo deben ser muy atractivos para la gente sino, ser un centro de producción de conocimiento y de preservación del patrimonio. Ya tenemos los fondos para construir los museos de Chavín y Pachacamac. También estamos creando una red de pequeños y medianos museos a lo largo del país. Vamos a comenzar con los locales de las fronteras. Esperamos habilitar los museos de Tacna y Puno este año.

¿Hay recursos para que esas obras?

Los gobiernos regionales pueden ayudarnos. Los recursos del proyecto Qhapaq Ñan nos permiten plantear la red de museos con un mínimo de seriedad y coherencia. Si hacemos un museo por año, estará bastante bien.

¿Cuánto se ha avanzado en Fomento de las Artes?

Hubiera querido que se haga mucho más, pero es un asunto mucho más complicado. Sin embargo, hemos comenzado a tener producción. Eso es lo más importante. Es lo tangible. La cantidad de exposiciones que hemos montado, nuestra presencia en muchos eventos internacionales.

Cultura y política

El debate político en relación a cultura se ha centrado en la conveniencia o no de contar con un ministerio. ¿Debe ser ese el eje de la discusión?

No. Sí es importante un ministerio pero, al mismo tiempo, no soy amigo de hacer crecer el aparato burocrático. La cultura es un eje fundamental en la definición de la línea política del Estado. Si no reestructuramos el país reconociendo que somos una nación multicultural y pluriétnica, no vamos a resolver nuestros problemas. No se necesitan ministerios para que la gente cante o haya potes. Lo que se necesita es una actitud política.

¿Cuáles deben ser los temas clave en esta discusión?

Primero, el reconocimiento de la diversidad como pauta de nuestra existencia. Diversidad y cultura. Por ahora ya se ha logrado inscribir dentro de la Constitución nuestra condición pluricultural y multiétnica. Ese avance tiene que ponerse en práctica.

¿Qué garantiza que estos cambios se mantengan en el tiempo?

No hay ninguna garantía. Y no parto de esa premisa. Estamos sentando líneas de conducta. Esto tiene que ver con algo que yo no he creado, sino que es el resultado de las condiciones en las cuales estamos viviendo. A nadie se le ocurrió antes montar aquí un departamento de etnología porque antes no teníamos a la Candelaria danzando en Lima o al Señor de los Milagros en Cusco y Puno. Esas son condiciones sociales diferentes a las que existían hace unos años. Por eso, nuestra organización está respondiendo a las condiciones de la realidad.

Música, maestros

Los elencos del Instituto Nacional de Cultura han trabajado duro a lo largo del año. La siguiente es una revista a sus principales actividades. A pesar del esfuerzo desplegado, la situación de estos conjuntos genera siempre una pregunta: ¿es suficiente lo que hacen? Lamentablemente, la creatividad que pueden tener se da de bruces con un presupuesto magro y a veces inexistente. Se trata de una realidad hasta ahora inapelable, pero que sigue siendo una tarea pendiente.

Coro Nacional de Niños

El año 2005 ha sido agitado para el Coro Nacional de Niños, dirigido por el maestro Oswaldo Kuan. Treinta y nueve integrantes participaron en el VII Festival Internacional de Coros que se celebró en el Cusco, en setiembre. A ese certamen, el elenco nacional llevó sus talleres de cajón, cajita, cencerro y zapateo criollo. De igual manera, en junio participó en la Fiesta de la Música con un importante concierto en la Sala Alzado. Estas actividades demuestran el activo espíritu de este elenco que cerró el año con su ciclo de conciertos "Ronda de Navidad", en el que se interpretaron villancicos latinoamericanos y peruanos. Cabe recordar que el Coro Nacional de Niños ha producido dos discos compactos: *Canta la ronda redonda* y *A este sol peregrino*.

Tribuna para los jóvenes talentos

La Orquesta Sinfónica Nacional Juvenil e Infantil realizó, durante el mes de octubre, el Primer Encuentro Nacional de Clarinetistas. En ella se dieron cita jóvenes de Lima y provincias, quienes interpretaron sus mejores piezas, además de los reconocidos clarinetistas Carlos Céspedes (Argentina); Valdemar Rodríguez (Venezuela) y Martín Castillos (Uruguay).

Asimismo, la OSNJEI se presentó en el Teatro Municipal del Cusco, en el marco del VII Festival Internacional de Coros, en setiembre. Además, el maestro Wilfredo Tarazona –director de este elenco– continuó con la búsqueda de talentos fuera de la capital, con lo que se consolidaron pequeñas orquestas en Ica, Arequipa, Huánuco, Trujillo, Huancayo y Cusco.

Música para todos los gustos

El deleite musical no sólo es para los limeños y así lo comprendió la Orquesta Sinfónica Nacional (OSN), dirigida por el maestro Armando Sánchez Málaga, que brindó el 20 de setiembre un concierto en la fabulosa Iquitos, donde recibieron el calor de dos mil personas, en plena semana turística. Asimismo, renombrados maestros peruanos como Oscar Vadillo y Carmen Moral –ambos artistas homenajeados con la Medalla de la Cultura Peruana– dirigieron a este elenco en el 2005, año que ha sido especial porque el elenco interpretó composiciones de autores nacionales: Valcárcel, Garrido Lecca, Iturriaga, entre otros.

Por otra parte, todos los domingos, la OSN realiza funciones de la Temporada Internacional, al que han asistido figuras renombradas como la pianista rusa Victoria Foust, el director salvadoreño Germán Cáceres y el maestro húngaro Gergely Kesselyak.

Éxito al son de un buen tango

El Ballet Nacional, dirigido por la maestra Olga Shimazaki, consiguió un éxito sin precedentes durante la Temporada de Otoño, con la puesta en escena de *Tangos*, en abril último. Por primera vez, se vendieron entradas a través de Teleticket, lo cual multiplicó los puntos de venta y la difusión del evento. *Coppelia, la joven de ojos esmaltados*, conjugó danza clásica y comedia durante la Temporada de Primavera del Ballet Nacional, en un espectáculo para toda la familia. Y para cerrar con broche de oro el 2005, *La Cenicienta* se presenta durante el mes de diciembre en el auditorio Los Inkas del Museo de la Nación.



Templo de investigación

Entre los logros del Museo Nacional de Arqueología, Antropología e Historia del Perú destacan la inauguración de la Nueva Sala República, la donación de equipos de conservación e investigación desde Japón, la restauración de un manto Paracas y el hallazgo de la momia 298

▶ Carlos del Águila
Director del MNAHP

La Nueva Sala República

En abril, el MNAHP presentó la Sala República, un ambicioso proyecto museográfico de carácter permanente. La investigación, recolección de datos y producción museográfica es mostrada en imágenes, documentos audiovisuales, artículos históricos y reconstrucciones didácticas que resumen el acontecer político, económico, social y cultural de los primeros 184 años de nuestra vida republicana.

La donación llegó desde Japón

El 22 de agosto, gracias a la importante donación cultural del Gobierno del Japón, el museo se puso a la vanguardia tecnológica. Es el mejor equipado del Perú para la conservación, investigación y difusión de nuestro invaluable patrimonio cultural. Ya en marzo de 2004 se había celebrado la ceremonia que formalizaba la donación por 49 millones 200 mil yenes. Los equipos incluyen cámara de video infrarroja, mesa térmica para la conservación de lienzos, microscopios estereoscópicos, microscopio analítico, equipo de Rayos X, balanzas eléctricas, medidores de temperatura y humedad, navegadores de satélite GPS y equipos de cámaras fotográficas (digitales y mecánicas), entre otros.

El manto 1087 de Paracas

El cuatro de noviembre, un

importante manto de la momia 290 –procedente de Paracas– se presentó a la comunidad totalmente restaurado por profesionales del MNAHP, gracias al aporte del Banco de Crédito del Perú. Es el segundo textil recuperado gracias a la preocupación de dicha empresa, la cual había apoyado la restauración del manto SP-5 en el Museo Regional de Ica. Estos textiles proceden de las excavaciones realizadas en contextos Paracas por Julio C. Tello durante la década de 1920.

Investigación de la Momia Paracas 298

El 9 de noviembre, el MNAHP presentó los trabajos de rescate de un fardo funerario perteneciente a la Cultura Paracas. El fardo destaca por ser la única momia de primera categoría que no había sido desenfardelada. El fardo 298 fue encontrado por Julio César Tello durante sus hallazgos científicos en el año 1927 en el cementerio arqueológico de Wari Kayan y formó parte de un conjunto de 460 fardos funerarios extraídos de la zona.

El equipo de especialistas que trabaja en la investigación destaca por sus conocimientos en textiles, restos humanos, metales, cerámica y material orgánico.

Se espera que la momia encierre en su contexto varias capas de mantos y material de ornamentación.



Fotos: Koichiro Shibata

La guarida del felino

▶ José Carlos Picón
Periodista. INC

Sorprendentes hallazgos en Huaca Partida, valle de Nepeña, abren nuevas hipótesis sobre el proceso formativo en el Perú antiguo

Un gran misterio envuelve a Huaca Partida. El valle de Nepeña, Áncash, eleva nuevamente su testimonio, entre el quejido de un felino milenario que es interrumpido de su sueño y la euforia impaciente de un grupo de investigadores encabezados por Koichiro Shíbata, Director del Proyecto de Investigación Arqueológica Período Formativo en Nepeña, candidato doctoral de la Universidad de Tokio e investigador afiliado a la Pontificia Universidad Católica del Perú. Su principal interés por excavar los sitios en Nepeña es resolver la polémica en torno al fenómeno Chavín, paradigma en los orígenes de la civilización peruana.

Cerro Blanco –a dos kilómetros de Huaca Partida– fue el primer sitio que su equipo excavó en el valle. Fue parcialmente excavado con antelación por Julio C. Tello en los años 1930. Según Richard Burger, estudioso del Formativo, hubo una presencia temprana de la influencia Chavín en esa parte de la costa.

"Los relieves policromos de ambos sitios, Cerro Blanco y Huaca Partida deben ser más antiguos que la fase Janabarriu de Chavín de Huántar (400-200 a.C.) –comprobado por fechados radiocarbónicos provenientes de muestras de las excavaciones". He ahí el germen de la discrepancia de la investigación.

Principio y duda

"Escogí Huaca Partida, porque según las prospecciones realizadas en la zona en los años sesenta y setenta, sabíamos que podía ser contemporáneo a Cerro Blanco. Revisamos la fotografía aérea y visitamos el sitio. Llegamos a la conclusión de que valía la pena excavar aquí, porque tendríamos los datos para comparar ambos templos", refiere.



Se debe comprometer a la población en la protección de su patrimonio

Sobre el influjo de una cultura paradigmática como Chavín en sitios contemporáneos del Formativo, hay varios debates. Para Peter Kaulicke, asesor del proyecto y catedrático de la especialidad de Arqueología de la Pontificia Universidad Católica, "se debe entender la historia de los lugares desde una lógica arqueológica. El hecho de que exista conexión –y probablemente interacción– entre Nepeña y Chavín no quiere decir que uno derive del otro, o que uno se desarrolló primero y el otro posteriormente. Estos problemas se deben resolver con una adecuada investigación y definición arqueológicas". Se piensa que es importante estudiar el valle porque hay indicios de la presencia del hombre desde el Arcaico –centro ceremonial Punkuri, a 10 km de Huaca Partida– en adelante.

Buscando un camino

Shíbata se dispuso a resolver otras encrucijadas: comprobar si un Fenómeno del Niño ocurrido quizás alrededor del 800 a.C. produjo el decaimiento de la sociedad costeña de la época. Por otro lado, verificar la relación política y económica de los templos adyacentes del período.

La primera investigación se encuentra en proceso gracias a los análisis de carbono 14, malacológicos, entre otros. En cuanto a la segunda, el director del proyecto indica: "Hasta ahora no hay ningún estudio basado en excavaciones detalladas que trate de la relación entre los templos o centros ceremoniales Cerro Blanco y Huaca Partida. No sabemos si eran unidades políticas independientes o si una estaba sometida a la otra". Las indagaciones se realizan a la luz del modelo hipotético de complejización social, inspirado en la teoría de las interacciones de Colin Renfrew. Mediante un proceso de competición de las unidades políticas, las civilizaciones moldeaban sus sistemas de organización social: no sólo el ambiente natural influyó en los cambios.

Luego de recubrir el sitio se realizaron charlas informativas a la comunidad con el apoyo de Agroindustrias San Jacinto, que ofrece seguridad en Huaca Partida.

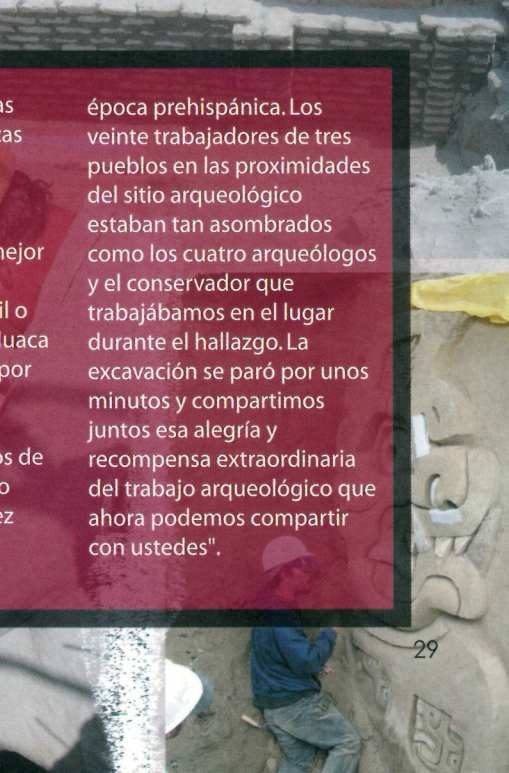


"Lamentablemente no se han definido aún las características sociales del periodo Formativo en general. Se dice que no había una sociedad tan estratificada, aunque el proceso de complejización ya estaba encaminado hacia la estratificación social". Tumbas suntuosas de nobles personalidades del Formativo Tardío aparecían para beneplácito de los exégetas: todo apuntaba a la existencia de un sistema de clases más complejo. "En el caso de Huaca Partida no tenemos ningún dato de entierros. Aunque interpretamos que aquellos relieves de aspecto feroz (felino) en los muros perimetrales –divisados desde lejos– tuvieron una función amenazante. Esto indicaría la autoridad y el poder de una casta de posibles sacerdotes".

El último hallazgo en la zona puso ante los ojos de los investigadores un friso de barro de tres metros de altura que representa a un felino con elementos de otras especies animales, en excelente estado de conservación. La figura del jaguar y otras con similares características son clásicas del Formativo. "Pero no todos los felinos tienen que ver con Chavín ni son jaguares. También se hizo referencia a otras presencias animales y naturales", refiere Kaulicke. "El felino aparentemente forma parte de un sistema ideológico más complejo. Sin embargo, hay otras conjugaciones zoomórficas que encarnan seres sobrenaturales que no necesariamente tienen un origen Chavín".

"Esas representaciones que para nosotros pueden interpretarse como imágenes terroríficas y divinas, quizás tuvieron otra significación. Es muy difícil saber qué fue lo que la gente de la época canalizaba o percibía a través de la relación con estos seres". El proyecto encabezado por Shibata tiene, ahora, la tarea de seguir descubriendo el orden subyacente a estas imágenes por medio de excavaciones en el área; asimismo, "ubicar qué diferencias hay en los diferentes niveles arquitectónicos en cuanto a función y





significado. Por el buen estado de conservación, el sitio dará mucha información nueva", concluye Kaulicke.

Templo formativo

De acuerdo a los datos obtenidos hasta el momento, Huaca Partida tiene tres fases constructivas. "La última tiene dimensiones de 45 metros de ancho por 55 de largo y diez de altura. No hemos podido determinar el tamaño de la segunda, quizás tenga nueve metros de altura. En la penúltima (750 a.C. aproximadamente) se encontraron frisos policromos con elementos similares a los relieves monocromáticos de Huaca de Los Reyes, de filiación Cupisnique, valle de Moche (Formativo Medio). En el sitio registramos dos corredores y un atrio que tenía ocho columnas, la mitad de las cuales están pintadas", explica Shíбата.

"Algo interesante sobre la última fase constructiva: la gente tapó las estructuras de la penúltima fase y destruyó parte del friso, reutilizó los recintos anteriores y los techó con lajas en forma de falsa bóveda para

convertirlos en ambiente subterráneos con un ducto de ventilación. Por la manera en que se recubrieron los frisos e iconografía, no hubo respeto por estas manifestaciones anteriores. Parte fue tapada con arena, y otra parte cubierta por piedras y barro, lo que deterioró las estructuras. El cambio entre una y otra etapa es evidente. Aún no sabemos, sin embargo, lo que sucedió entre la penúltima y la última fase. Quizás tenga que ver con el cambio de la ideología religiosa de la misma gente o quizás de la llegada de otro grupo cultural. Pero todavía estamos muy lejos de la respuesta".

ÚLTIMO FRISO

Por Marco Rivas, arqueólogo del Proyecto

"Han pasado pocas semanas desde que recubrimos los relieves asociados a la arquitectura ceremonial de Huaca Partida. El último friso registrado nos dejó a todos sin palabras: la representación de un felino con cresta, en la cual se inserta la imagen invertida de una cabeza de boca agnática –sin mentón– con colmillos y ojos excéntricos. En el cuerpo

también están contenidas imágenes de otras cabezas con características semejantes. El estado de conservación del friso es único. Se encuentra en mejor estado que similares de culturas desarrolladas mil o dos mil años después –Huaca de la Luna y Chan Chan, por ejemplo.

La escala de éste es sorprendente: tres metros de altura por cuatro de largo aproximadamente. Tal vez sea el más grande de la

época prehispánica. Los veinte trabajadores de tres pueblos en las proximidades del sitio arqueológico estaban tan asombrados como los cuatro arqueólogos y el conservador que trabajábamos en el lugar durante el hallazgo. La excavación se paró por unos minutos y compartimos juntos esa alegría y recompensa extraordinaria del trabajo arqueológico que ahora podemos compartir con ustedes".





Las calles gritan

Susana Torres


Artista plástica

El gusto limeño-peruano por lo estridente se expresa en todo, no sólo durante la Navidad, es parte del gusto popular. Se rebasa lo permitido, como con la bulla exagerada de los pirotécnicos. La idea es gritar "acá estoy". No se trata de alegría sino de euforia. En ocasiones, euforia infernal.

El Mercado Central y Mesa Redonda siempre cambian de color. Pasan del naranja y negro de Halloween (en octubre) a los rojos y verdes de la Navidad. Las artesanías de los nacimientos ya no son de provincias sino de Lima, mucho más burdas y coloridas. En los árboles que empresas y alcaldes colocan en las grandes avenidas hay un afán de buscar una imagen más global. En la ciudad cada vez hay más luces. Son baratas: vienen de China. Las siluetas –de renos, estrellas, trineos, castillos, sistemas solares– son una imitación barata de la Navidad gringa.

Y en medio de todo, hemos perdido un ritual: la instalación de los nacimientos. Ya sólo queda en sectores tradicionales y ha pasado de ser popular a ser un mero símbolo de buen gusto. Tampoco se esconden los regalos para los niños. Ahora todo se pone bajo el árbol.

Cada año se despide por el Callejón oscuro de comp...
Navidad desviste a la ciu...
Halloween y de los hábitos...
Luego, la viste de luces de col...
pistas y remates a gritos...
Navidad es show. ¿Podrá ima...
un diciembre sin luz eléctric...
televisión? ¿Sin publicida...
comercial de la tie...
La Navidad urbana crea cons...
gente calma sus culpas conu...
proporcionales al tamaño...
Patológico acto de dar para...
cuerpo de Cristo haya reenc...
pasa...
Navidad: Fiesta cristiana. Fies...
Hablan expertos y



el embudo de la Navidad.
pras y gastos. Primero, la
udad de los rezagos del
del Señor de los Milagros.
lores, de vendedores en las
en las calles y en la TV.
maginar el consumidor, acaso,
ica? O, sin ir muy lejos: ¿Sin
ad? ¿Sin Papá Noel en el
ienda de regalos?
sumidores, no cristianos. La
un regalo. Se ofrecen cenas
o de la bondad perdida.
recibir. ¿Es posible que el
arnado en el panetón con
sas?
esta pagana. Fiesta urbana.
y desencantados

Te quiero=toma tu regalo
Guillermo Nugent
Antropólogo

En su origen, la Navidad tuvo una dimensión religiosa. No obstante, en los últimos años se ha convertido en la fiesta de los regalos. El momento específico de la entrega tiene muchos significados. Por un lado, está el regalo que es muestra de cariño, que devuelve el afecto recibido en el año. Lo más espectacular es que, en muchos casos, ese regalo está ligado a la culpa. Por ejemplo, hay padres que durante el año no pasan mucho tiempo con sus hijos. Y cuando llega Navidad, el mensaje es: "te quiero mucho = un gran paquete".

También está la obligatoriedad de los 'intercambios de regalo' en las oficinas. Si no te cae un compañero de labores, no tendrías por qué comprarle nada. Pese a ello, el regalo navideño es legítimo, pues responde a cuestiones emocionales.

Ocurre diferente con la corrupción, en la que todo regalo obliga y supone un favor posterior. En sociedades como la peruana, todo regalo se cubre de sospecha. Incluso entre militares de alto rango, del tamaño de la 'canasta familiar' de Navidad dependen los ascensos.

► Mayra Castillo
Periodista INC
► Fotos: Fidel Carrillo

Jesus nace via microondas

Guillermo Giacosa

Conductor de TV

Gran parte de la programación televisiva limeña es deplorable durante todo el año. La Navidad es una oportunidad única, además, para poner de manifiesto los aspectos más exquisitos del mal gusto y la retahíla de expresiones convencionales y vacías con las que aturden a los que tienen el coraje de mirarlos y escucharlos.

Es detestable ver a provocadores profesionales –sin ética ni principios– relamerse con sus deseos de 'Feliz Navidad', como si cumplieran una misión sagrada.

No hay un mínimo de justicia social. La población pobre está obligada a mendigar desayunos cuyo único objetivo es calmar las conciencias de quienes –indiferentes durante 364 días al año– creen que con una 'chocolatada' o un regalito van a comprar un lugar en el cielo. Los niños necesitan educación no 'chocolatadas'.

La TV es una adicción. Hay hogares donde a la bulla propia de la fiesta se suma la de la televisión para no perderse la hora exacta en que comienza la Navidad. Es un verdadero atentado a la lógica de la comunicación humana. Sirve de sustituto o de pantalla cuando las relaciones no son buenas y posterga todo intento de mejorarlas *ad infinitum*. Jamás debe invitarse al aparato a estas reuniones familiares: crea cortocircuitos.

Ni plata ni tiempo para pavos

Jorge Salazar

Periodista y sibarita

Hay una generalización del pavo como elemento central navideño desde hace más de 50 años. Pero, durante los últimos quince, debido a la crisis económica, el pollo a la brasa disputa ese lugar en las zonas más pobres de Lima, los llamados

'sectores C y D'. Las razones: falta de dinero y tiempo.

El rito de la larga preparación de la cena navideña se está perdiendo, pues casi el 80% de amas de casa trabaja fuera del hogar, incluso el 24 de diciembre. Además, la migración del campo a la ciudad supone una variación de las costumbres castizas y tradicionales. En muchas casas se despiden al pavo y se da la bienvenida al lechón, al carnero y a otros animales.

La preocupación por la cena es grande y el ritual gastronómico navideño, definitivamente, es más importante ahora. Se ahorra mucho (o se endeuda mucho) por las compras para esa gran comilona familiar donde la gente se da el gusto de comer bien, por lo menos, un día al año. Antes, la Nochebuena suponía la visita obligada a la Misa del Gallo, y los derroches se dejaban para la Bajada de Reyes, en donde el centro de atención era la mesa y los regalos de los niños. Ahora, la Navidad es de todos.

Para todo lo demás existe Mastercard

Gabriel González

Cámara de Comercio de Lima

El comercio interno está subiendo, pues hay más poder adquisitivo. Aunque no lo parezca, hay una mejoría. De eso se trata el famoso 'chorreo'. La gente accede a créditos y compra en Saga y Ripley.

El mercado informal se inserta cada vez más en este ámbito formal, en especial a la hora del crédito. Un ejemplo es el Cono Norte. La compra en estas épocas se inclina hacia los productos duraderos (artefactos, autos y muebles para el hogar).

Antes del 2004, el crecimiento de los sectores D y C era del 10% anual, ahora es de 20%. Es más, se calcula que la campaña navideña del 2005 será la mejor de los últimos diez años. No es la panacea, pero se está avanzando. No hay que





olvidar que aún queda un 50% de población pobre en el Perú.

Blanca Publicidad

José Gómez de la Torre
Publicista

La mejor publicidad es aquella que no lo parece. Traduce los anuncios y mensajes publicitarios de los valores comerciales a los valores humanos. Se conecta con la gente a través de sus verdaderos intereses, de sus deseos íntimos. Hay una diferencia entre la publicidad que te vende de manera burda y la publicidad que te conecta como persona. Es la que te dice de manera impactante una verdad comprobable y relevante.

En Navidad hay mensajes emocionales que resaltan los sentimientos nobles, la bondad y la unión familiar. Pero también están los más comerciales y estridentes que ponen a Papá Noel a vender cualquier cosa. Creo que lo más inteligente es enfocar la publicidad desde lo que la gente busca en esta época del año. La venta de los grandes almacenes, centros comerciales, tiendas de electrodomésticos y autoservicios se concentra en esta temporada. Tanto es así que las ventas de esta época corresponden al 30% a 40% de todo el año.

Doce meses vacíos

Leopoldo Caravedo
Psicoanalista

La Navidad, como rito y estructura simbólica de pensamientos y sentimientos, ha ido transformándose. La pérdida del espíritu religioso debido a lo comercial deja paso a la frustración. Si el objetivo de la Navidad es dar regalos –y no recordar el nacimiento de alguien y su mensaje de esperanza–, entonces es lógico que pueda haber angustia, por lo que se da o por lo que se recibe.

Puede que, incluso, el rito de la Navidad no sea un espacio de satisfacción emocional y afectiva, sino de una reunión familiar 'por com-

promiso'. Mucha gente viaja a provincias en esta fecha porque 'hay que hacerlo', pero sin sentido de renovación.

También está la angustia y la desesperación por las compras, pues nos falta tiempo y debemos buscar algo bueno que satisfaga al otro, para no herirlo.

En estas épocas suelen agudizarse las depresiones y la sensación de soledad. Quien vive fuertemente la Navidad desde niño, suele sentir mucha nostalgia. Ocurre lo mismo con los 'balances' de fin de año, que nos confrontan con lo pasado.

Cuando no hay ritos por reproducir, se genera un vacío: el vacío del pasado, que no permite ordenar el futuro.

Un chocolate no hace un verano

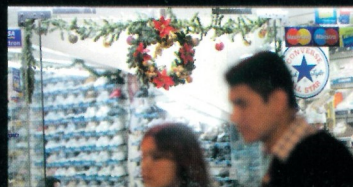
Giovanna Peñaflor
Analista política

Las visitas de los políticos, en tiempo de elecciones, son tomadas por la gente con desconfianza y escepticismo, como parte del proselitismo típico de las campañas. Se sabe que sus actitudes no son sinceras.

La 'chocolatada' es distinta, pues genera una reacción positiva en poblaciones abandonadas, más allá de los procesos electorales. Claro que sólo son útiles para los gobiernos locales, regionales o el propio Poder Ejecutivo, si su cometido es fortalecer lazos y fidelidades a futuro, no tanto por coyuntura.

Existe un buen grupo de políticos que piensan que las 'chocolatadas' bastan por sí solas para cautivar a la ciudadanía. Estamos en el tránsito en el que se regalan polos para una adhesión. El político peruano se queda en lo efectista, en vez de profundizar en los problemas y buscar verdaderas vías de solución.

¿Desaparecerán las chocolatadas populistas? La única forma sería con una reducción sustantiva de la pobreza. Lo que genera malestar es que se juegue con la necesidad ajena.



Belli

El hablante con baja autoestima

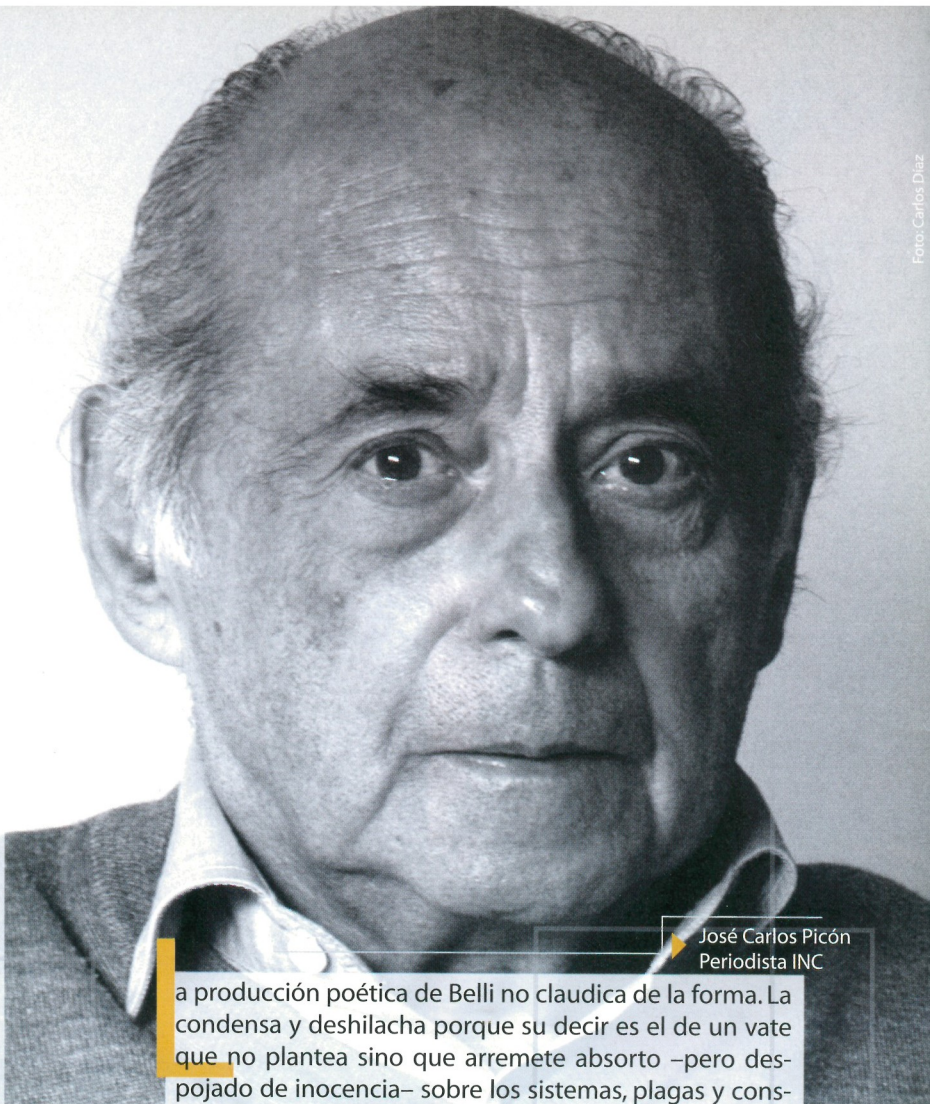
¡Que viva la baja autoestima del hablante de humanas lenguas, por usarlas mal sin remedio!, pues tan triste circunstancia lo llevó a prisa de la mano hasta los versos linajudos e inmarcesibles de Occidente, sin que tal hecho inalcanzable como posible lo pensara antes siquiera alguna vez.

Esas sextinas, villanelas y baladas, en las que metido enteramente se halla ahora en sus hospitalarias estrofas aquel que no podía hacer ni deleznable memorándum ni desalada gacetilla, y aquí merced a ellas feliz va y viene con rítmico paso cantando al bolo alimenticio.

Sí, al propio bolo alimenticio, aunque de oculta traza fea cómo lo salmodia ferviente entre tales versos selectos, que todos son de escritura ardua, y en cambio en su discurrir diario lo deglutido es cosa fácil siempre mañana, tarde, noche desde bocaza entreabierta a causa de la canina hambre.

Esta personal poca estima guardaba en sí un secreto plan a favor de quien en Babel va sin remedio a tropicónes, que él ha terminado escribiendo en formas que el curso del tiempo no ha podido menoscabar, y allí quien no es perito en lenguas va impensadamente contento del ayer a hoy, y aun al mañana.

(2003)



José Carlos Picón
Periodista INC

a producción poética de Belli no claudica de la forma. La condensa y deshilacha porque su decir es el de un vate que no plantea sino que arremete absorto –pero despojando de inocencia– sobre los sistemas, plagas y construcciones producidas por el género humano. Blandiendo una espada caballeresca decapita las pseudo-verdades, y acumula el blasón y bucolismo, convirtiéndolos en artefacto implosivo. Vierte el flamígero diálogo de la sublimación de la realidad con las texturas más febriles del yo poético.

Belli intuye el dolor –y por supuesto lo siente–, levanta sus quejas –inmerso en la soledad del poeta– ante la aventura del hombre que camina poco a poco hacia la locura. En sus textos evidencia el (dis)gusto por el discurso barroco hipnotizándolo para construir su propio lenguaje. El uso de un léxico arcaizante y cultista entretijado a términos coloquiales, jergas de otras disciplinas –cibernética, fisiología, tecnología– y neologismos son la máscara que sirve de despliegue para sus motivaciones de marginal.

Según Julio Ortega, sus poemas revelan que "el drama vivencial formulado desde el pensamiento poético no es aquí, como podría parecer a simple vista, un nihilismo. Es cierto que prevalece una formulación de la existencia como tragedia sarcástica; pero hay algo más: advertimos que la opción por las fórmulas clásicas no ha operado a un nivel sólo literario o trasmutador del tema del poema, sino que esas formas corresponden al significado fundamental de su obra, según la cual lo más literario reformula mejor lo más descarnado".

Anónimo terrenal

*Ayer, hoy y mañana como un punto
avanza imperceptible por el orbe
con los cinco sentidos fijamente
en cada continente terrenal,
donde trata de ver al fin siquiera
una mínima pizca de su sombra,
que tal cosa no puede
nunca lograr en lo inconmensurable,
cuyas fauces se tragan en un tris
al planetario andante por entero,
y helo allí no visible,
justo un fantasma irremediamente,
de arriba abajo etéreo a cada rato,
tal en la pura nada,
que así antes y después de la fiel muerte.*

*Entre el ártico polo y el antártico,
el desaire implacable se perpetra,
como un rayo en un tormentoso día,
en el mismo garguero voracísimo
de la boca de lobo sublunar
donde menospreciablemente todo,
que cuando acullá el Ande
y el Alpe acá en consorcio a pie juntillas
deciden crecer más y así achicarlo,
tal hormigüela casi microscópica,
al buen don nadie gris,
a perpetuidad hoy tan deleznable
como tempranamente conociendo
la condición final
del polvo en el sarcófago hospedado.*

*Allá escondido en la reconditez
de cada reino natural del orbe
sin variar nunca la fisonomía
con la que inadvertido de los otros
pasa allí resignadamente siempre
entre animal y vegetal y piedra,
cada cual calibrándolo
de la cabeza hasta los piecillos
como desde la luna nocturnal
o el refulgente sol al mediodía,
que así es la magnitud*

*del distante ademán cuando le vuelven
las espaldas de súbito cada hora
por ser él un extraño
en uno y otro de los magnos reinos.*

*Como el pintor anónimo sienés
mañana, tarde y noche a escondidas,
que como aquél al infinito queda
en las tinieblas de la historia humana,
con un rostro sin boca, nariz ni ojos
y el apellido entero diluyéndose
en el atroz vacío,
aunque mucho más que el pintor oculto,
quien con sapiencia impar diseminó
en los lienzos las huellas de su mente,
y en cambio aquel fulano
no llega a ser un deslumbrante anónimo,
porque se conjetura desde ahora
que ya debajo yace
del postrimero magma terrenal.*

*Canción, la cara habéis sacado aquí
por un varón en cuerpo y alma ignoto,
que lamentablemente os ha legado
sus genes y el inescrutable sino.*

(2005)

Edilberto Jiménez



Jiménez es artista y antropólogo reconocido. Ha expuesto en Huamanga y en Tokio, en Lima y en Nuremberg. Con su obra, el arte ayacuchano se despidió del tradicional reflejo de costumbres y se hace cosmopolita en un sentido político: la denuncia del dolor. Sus dibujos son la gran novela del terrorismo. Como el Macondo de García Márquez o la Santa María de Onetti, el distrito de Chungui –relatado por Jiménez– es parte de esa región de América Latina ubicada entre las pesadillas del pasado y los espejismos de la realidad. Pero, cuidado, Chungui no es una ficción. Existe.



TODITOS MURIERON CON UNA SOLA BALA

En abril de 1984 vino el capitán Rivas a Chungui con la misión de terminar a los terroristas y me obligó a ser el guía. Caminamos más de una semana, sin hacer ruidos, calladitos.

Los encontramos techando sus casuchas con hojas de plátano. Las mujeres estaban preparando sus comidas. Eran más de 35 personas entre mujeres, ancianos y niños. De inmediato los acorralamos y, con las manos arriba todos al suelo, ya no pudieron escapar, sólo rogaban diciendo que los senderistas les habían obligado a ocultarse en los montes. Los militares no les creían pues, para ellos, todos eran terroristas y debían morir. Ordenaron que de inmediato formen una sola fila toditos, que se carguen sus hijos al pecho.

Se formaron pensando que los llevaríamos a Chungui. Pero después ese teniente miserable corrió delante de la fila con su fusil grande de AKM y les disparó una sola bala, esa bala les traspasó a toditos los de la fila, cayeron al suelo muriendo en el acto y otros entre dolores. A la mayoría les destrozó sus pechos, vientres, cabezas. Toditos murieron con una sola bala y nadie se ha salvado.

EL CAMARADA HÉCTOR ABUSABA DE LAS MUJERES

A pesar de que los mandos advertían que no ocurran corrupciones, que debían respetar a los miembros de base, que debían ser un ejemplo para el Nuevo Estado, y ejecutaban a los corruptos, y prohibían las violaciones, existieron los malos mandos que abusaron de las mujeres humildes. Aquellas, sin entender de la lucha armada, eran del grupo por temor a la muerte. Por eso se aprovechaban esos jefes y las violaban advirtiéndoles que no avisaran, en caso contrario las asesinarían. Tal caso ocurría en nuestro monte local de Cocapampa-Yerbabuena con el camarada Héctor, quien abusaba de las mujeres. Por eso, los integrantes del grupo de masa se organizaron para castigar al mal elemento. Todos unidos lo capturaron e hicieron su propia justicia. Le amarraron sus manos y le jalaban del cuello para golpearlo y lo mataron a palos porque se había convertido en abusivo.



ASESINATO DE NIÑOS EN HUERTAHUAYCCO

Cuando venían los militares, los niños tenían que estar calladitos, sin hacer bulla. Pero a veces el hambre, la sed, hacía que los niños lloren. Por eso los jefes de los senderistas ordenaron matar a sus hijos. Ahorcándolos con soguillas y también con sus manos, les aplastaron los cuellitos. Las mamás no podían detenerlos porque también les amenazaban con matarlas. Sólo lloraban de miedo, otras se tapaban los ojos, mientras que a sus bebés los mataban.

De niño pasó largas tardes viendo cómo su padre tocaba extasiado ese gigante de voz grave que es el órgano de la Catedral de Huancayo. El connotado director musical Óscar Vadillo ha podido revivir estas imágenes en sepia, pues el arzobispado de aquella ciudad supo que se encontraba en Lima y organizó rápidamente un recital, en el que volvió a acariciar sus recuerdos. Fue a inicios de diciembre.

"Mi padre Herminio fue organista de la Catedral durante más de treinta años. Eso despertó muchas sensaciones de mi infancia", dice el maestro.

Pero en su última visita al Perú otras sorpresas le dieron alcance. Vadillo, junto con trece compositores, directores e intérpretes, recibió el diez de noviembre pasado la Medalla de Honor de la Cultura Peruana.

"Fue una gran sorpresa. Me siento

muy honrado con la distinción. Me dio mucha alegría y satisfacción, en especial porque sé que no me han olvidado", comenta entre risas.

Vadillo inició sus estudios en Lima, en el Conservatorio Nacional de Música, donde llevó clases de piano, dirección coral y de orquesta y pedagogía musical. En 1969 ganó una beca para continuar su formación en la Escuela Superior de Música de Munich. "Después conseguí un trabajo en Baviera y, al final, terminé renovando contratos anuales durante dieciocho años", confiesa.

Pero no todo fue trabajo en Alemania. Vadillo se casó con Roswitha, una mujer que solía cantar en el coro Bach de Munich. Así, los 37 años años que lleva fuera del país se han pasado rápidos y sonoros. Su calidad es reconocida en el extranjero y, ahora, también en el Perú, aunque este orden tenga el sonido

*** Fue profesor honorario del Conservatorio Nacional de Música.**

*** Ha sido director de la Escuela Regional de Música Daniel Alomía Robles de Huánuco (1964-1965).**

*** En 1989, tras una maestría en musicología, ciencias teatrales y pedagogía musical en la Universidad Ludwig Maximilian de Munich, es nombrado director musical del Teatro Nacional de la Ópera de Munich.**

*** Actualmente dicta cátedra en la Escuela de Música Mark Oberdorf y en la Academia Escuela Superior de Música de Munich.**

Los compases de Vadillo

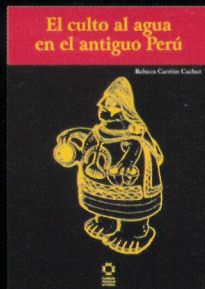
Música y sabor peruano tuvo este año la entrega de la Medalla de la Cultura Peruana a catorce directores y compositores musicales de los 50. Entre ellos destaca Oscar Vadillo, director de orquesta que radica en Alemania. Y que al regresar al Perú cumplió el sueño de volver a tocar el órgano de la Catedral de Huancayo

Foto: Archivo personal

El culto al agua en el antiguo Perú

Rebeca Carrión Cachot
Instituto Nacional de Cultura
208 pp.

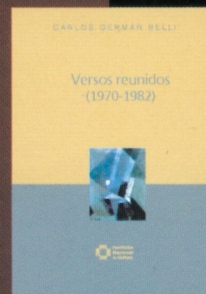
Los primeros peruanos, habitantes de un territorio desértico y escaso de lluvias, hicieron del agua una divinidad. Adoraron la nieve, las lagunas, los manantiales y los convirtieron en el "olimpio" de sus seres míticos. Esta mentalidad, diluida en siglos, creó vastas obras de ingeniería hidráulica y exquisitas –¿refrescantes?– expresiones artísticas. De esa manera, en medio de la escasez natural, reinó la abundancia tecnológica y simbólica. Rebeca Carrión explica este fenómeno cultural en un tratado que, cincuenta años después de su primera edición, sigue siendo una lluvia de lucidez. Prólogo de Luis Millones.



Versos reunidos, 1970 - 1982

Carlos Germán Belli
Instituto Nacional de Cultura
210 pp.

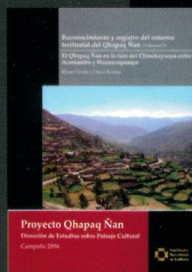
Erótico, celebratorio, como dice Gonzales Vigil, pero también remoto, antiguo, arcaico, castizo, romántico, moderno. Belli, después de Vallejo, es el poeta peruano más antologado del siglo XX. Su poesía ha sido comentada por críticos de todo el mundo, pero ahondar en ello conduciría su obra por el callejón de las estadísticas. Habla, Belli: "Es la fe en la forma, no por el riesgo del vacío, sino por el puro placer de disfrutarla. Igualmente como cuando se adora a la Divinidad por sí misma, y aun si no existiera".



Reconocimiento y registro del entorno territorial del Qhapaq Ñan (Volumen 1)

Elmer Ccente y Óscar Román
Instituto Nacional de Cultural
140 pp.

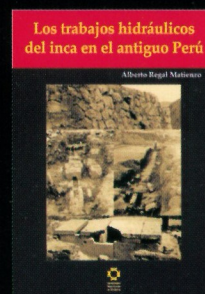
"El Qhapaq Ñan en la ruta del Chinchaysuyu, entre Acostambo y Huanucopampa" es el subtítulo de esta nueva entrega del proyecto de estudio que lidera Guadalupe Martínez. Durante la campaña 2004 se comenzó el análisis del entorno geográfico de esa importante obra inca, para buscar el papel que jugaba el territorio en la construcción de los diversos marcos culturales que atraviesa el camino. Estos son los primeros resultados.



Los trabajos hidráulicos del inca en el antiguo Perú

Alberto Regal Matienzo
Instituto Nacional de Cultura
226 pp.

La época inca siempre será motivo de estudio para los historiadores peruanos. Esta vez, Alberto Regal nos regala un tratado sobre el uso del agua en épocas en que lo divino tenía mucho de cotidiano. Bien escaso, el agua rigió los diseños de antiguos agricultores, su cultura y la forma de creación de sus magníficos sistemas hidráulicos, que aprovechaban el caudal de los ríos de la cuenca del Pacífico.



PRÓXIMAS PUBLICACIONES

Alejandro Romualdo
Ni pan ni circo.

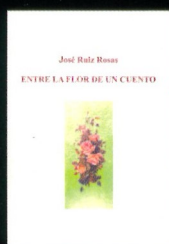
Rebeca Carrión Cachot.
La religión en el antiguo Perú.



Nacimiento de una utopía

Manuel Burga
UNMSM
449 pp.
Nueva edición del clásico libro de

Manuel Burga, historiador que desde los años ochenta ha trabajado en el estudio de las mentalidades. Comienza preguntándose por el significado de la utopía andina: la resurrección de los incas. Este componente determina parte de la realidad del país.



Entre la flor de un cuento

José Ruiz Rosas
La Campana Catalina
42 pp.

La obra de Ruiz Rosas es hermosa, poblada y persistente, como su mítica barba. Su nuevo libro llega bajo el disfraz de un cuaderno breve pero hondo: "¿Qué contiene un poema?" "Lo que anda en ti contigo, tan entre todas partes que lo dices y es cosa como de malas artes que se amontona y forma casi como una obra".



Música Trenzando sueños

Dolly Príncipe
Al igual que el rock y el bolero, también la música andina se estandariza víctima de la industria. El huayno con arpa, por ejemplo, suena igual en toda la Carretera Central. Dolly Príncipe, por si acaso, no hace ese tipo de música. Su obra es personal, inteligente, apasionada. Sus referentes son latinoamericanos. Su voz dulce trenza sueños.

15
2005

DISPAROS DE NIÑO



Compañeros inseparables. Alonso Donayre



Perú, país de mil oficios. Mariano Carranza

El mundo es mejor cuando te lo muestra un niño. En la exposición fotográfica "El Perú y su gente", se apreciaron las imágenes ganadoras del II Concurso Interescolar de Fotografía, organizado por el Centro de la Fotografía y auspiciado por el INC. Estas fotos quizá puedan lavarnos los ojos de pesimismo.

Cami Saraki Puno. Lara Otiura

